

# Österreich – Deutschland: Anerkennung von Sprachnachweisen

## ZITAT

**Gemeinsame Absichtserklärung des Bundesministeriums für Bildung der Republik Österreich (im Folgenden „Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung“) und der Ständigen Konferenz der Kultusminister der Länder in der Bundesrepublik Deutschland (im Folgenden „Kultusministerkonferenz“) über vergleichbare Standards für den Nachweis deutscher Sprachkenntnisse beim Hochschulzugang**

Unterzeichnung:	24. August 2020, Wien, und 18. September 2020, Berlin
Verlautbarung:	intern
Inkrafttreten:	19. September 2020
Authentische Sprachfassung:	Deutsch

## TEXT

### 1. Zusammenarbeit

Die Unterzeichner bekennen sich zu dem Ziel, beim Hochschulzugang vergleichbare Standards für den Nachweis deutscher Sprachkenntnisse anzulegen.

### 2. Anerkennung deutscher Sprachnachweise in Österreich

Das Bundesministerium für Bildung, Wissenschaft und Forschung beabsichtigt, beim Zugang zu österreichischen Hochschulen, diejenigen Zeugnisse, die gemäß der „Rahmenordnung über deutsche Sprachprüfungen für den Zugang zu deutschen Hochschulen“ als Nachweis der sprachlichen Studierfähigkeit anerkannt sind, dem Österreichischen Sprachdiplom gleichzustellen.

### 3. Anerkennung österreichischer Sprachnachweise in Deutschland

Die Kultusministerkonferenz beabsichtigt, das Österreichische Sprachdiplom C2 beim Zugang zu deutschen Hochschulen den Zeugnissen gemäß der „Rahmenordnung über deutsche Sprachprüfungen für den Zugang zu deutschen Hochschulen“ gleichzustellen.

#### **4. Umgang mit Änderungen**

Die Unterzeichner beabsichtigen, sich gegenseitig über relevante Änderungen in der Anerkennungspraxis und hinsichtlich der betroffenen Zertifikate bzw. Zeugnisse rechtzeitig zu informieren.

Sind derartige Änderungen geeignet, einen der Unterzeichner vom Festhalten an den hier erklärten Absichten abzubringen, so wird dieser den anderen vor dem Wirksamwerden der entsprechenden Änderungen hierüber in Kenntnis setzen.

## Anlage 1: In Österreich anerkannte Sprachnachweise

Folgende standardisierte und qualitätsgesicherte Deutschprüfungen werden als Nachweise der für einen erfolgreichen Studienfortgang bzw. für eine Studienbewerbung erforderlichen Deutschkenntnisse zur Anerkennung an Deutschlands Universitäten empfohlen:

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
Universität Wien	C1	A2 bei Antragstellung / C1 bei Zulassung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) Telc 4) TestDAF 5) DSD2 6) DSH2	ja	Ab dem Sommersemester 2019 muss bei dem Antrag auf Zulassung zu einem Studium Deutschkenntnisse auf Niveau A2 vorgewiesen werden, jedoch bei der Zulassung für ein ordentliches Studium wird Niveau C1 benötigt.
Universität Graz	C1	A2 bei Bewerbung / C1 bei Antragstellung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, ein im Ausland zur Gänze absolviertes deutschsprachiges Studium, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C 3) DSH2 4) DSD2	ja	Ab dem Sommersemester 2019 muss bei dem Antrag auf Zulassung zu einem Studium Deutschkenntnisse auf Niveau A2 vorgewiesen werden, jedoch bei der Zulassung für ein ordentliches Studium wird Niveau C1 benötigt.
Universität Innsbruck	B2	Bei Bewerbung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1	ja	Bei Antragstellung Deutschkenntnisse mindestens auf Niveau A2 nachzuweisen.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			2) Goethe Zertifikat C1 3) Telc 4) TestDAF 5) DSD2 6) DSH2		
Medizinische Universität Wien	C1	A2 bei Antragstellung / C1 bei Zulassung	Reifezeugnisse einer deutschsprachigen Schule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch+D10 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) Telc 4) TestDaF 5) DSD2 6) DSH3	ja	
Medizinische Universität Graz	C1	Bei Zulassung	Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, zur Gänze absolvierte Oberstufe an einer deutschsprachigen Schule, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) ÖSD C1 4) Test DaF 5) DSH2	ja	Prüfungen werden nicht namentlich bzw. nur als Beispiel genannt: "Medical University of Graz also accepts German language certificates at C1 level from other institutions (for example ÖSD, Goethe etc)".

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
Medizinische Universität Innsbruck	C1	-	1) ÖSD-Zertifikat 2) Feststellungsprüfung 3) DSD 2 4) Zweisprachigkeitsnachweis C1 (Südtirol)	nein	Es wurde nicht angegeben, wann die Sprachkenntnisse vorzulegen sind. Es werden keine Nachweise namentlich genannt; Zitat: "prinzipiell halten wir uns an die Empfehlungen der Uniko Österreich und akzeptieren ausschließlich das Deutsche und Österreichische Sprachdiplom sowie die Zweisprachigkeitsprüfungen in Südtirol/Italien."
Universität Salzburg	B2	A2 bei C13 / B2 bei Zulassung	1) ÖSD Zertifikat B2 (ZB2) 2) B2-ÖIF-Test 3) telc Deutsch B2 4) telc Deutsch B2 + Beruf 5) Goethe-Zertifikat B2 6) Deutsches Sprachdiplom der KMK (DSD II) 7) DSH1 8) Test DaF: Mindestens TDN 3 in allen Teilen 9) Zweisprachigkeitsprüfung der Autonomen Provinz Bozen (Südtirol) B2/C1 10) Ergänzungsprüfung Deutsch im Rahmen eines Universitätslehrgangs an österreichischen Universitäten 11) Ergänzungsprüfung Deutsch einer österreichischen Universität 12) Folgende mit "Gut" oder "Sehr gut" abgeschlossene Sprachkurse der Universität Salzburg: Deutsch als Fremdsprache, Mittelstufe III, B2/Teil 2 (FB Germanistik); Aufbaustufe III (Sprachenzentrum, Zielniveau B2/B2+)	ja	Es wurde nicht angegeben, wann die Sprachkenntnisse vorzulegen sind.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			13+D12) Folgende positiv absolvierte Sprachkurse der Universität Salzburg: Deutsch als Fremdsprache Oberstufe, C1, Teil 1 (FB Germanistik) Aufbaustufe IV (Sprachenzentrum, Zielniveau B2+/C1); Urkunde über den Abschluss eines mindestens viersemestrigen Studiums in deutscher Sprache an einer anerkannten postsekundären Bildungseinrichtung.		
Technische Universität Wien	C1	A2 bei Bewerbung / C1 bei Antragstellung	Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums in einem deutschsprachigen Land, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) telc Deutsch C1 Hochschule 4) DSH2 5) DSD 2 6) TestDaF	ja	–
Technische Universität Graz	C1	Bei Antragstellung	Österreichisches Sprachdiplom Deutsch (ÖSD) oder Goethe-Zertifikat oder Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang (DSH) oder Deutsches Sprachdiplom der KMK (DSD) oder Zeugnis über die Absolvierung eines Vorstudienlehrgangs an einer österreichischen Universität oder Absolvierung von 8 Schuljahren	ja	telc, TestDaF werden nicht erwähnt.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			<p>an einer deutschsprachigen Schule oder 4 Jahre Deutschunterricht in der Sekundarstufe II und Reifeprüfung im Fach Deutsch oder Absolvierung der Reifeprüfung in deutscher Sprache oder bereits erfolgter Abschluss eines Studiums in deutscher Sprache</p> <p>1) ÖSD Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) DSH 4) DSD</p>		
Montanuniversität Leoben	B2	A2 bei Antragstellung / B2 bei Zulassung	<p>1) ÖSD-Zertifikat A2 2) Goethe-Zertifikat A2 3) DSD1 4) DSH A2</p>	ja	Ab Sommersemester 2019 sind bereits bei der Antragstellung Nachweise über Deutschkenntnisse auf dem Niveau A2 zu erbringen.
Universität für Bodenkultur Wien	C1	Bei Antragstellung	<p>Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums in einem deutschsprachigen Land, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch</p> <p>1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) telc Deutsch C1 4) DSD2 5) DSH2 6) Test DaF D17</p>	ja	–

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
Veterinärmedizinische Universität Wien	B2	-	Der Nachweis ist mittels Schulzeugnissen oder mittels eines Sprachdiploms einschlägiger Institute mit einem Mindestniveau von B2 möglich. Akzeptiert werden die gängigen Sprachdiplome. 1) ÖSD Zertifikat B2 2) Goethe Zertifikat B2 3) telc Deutsch B2 4) DSH2 5) DSD2 6) TestDaF	ja	Das Aufnahmeverfahren für die Bachelor- bzw. Diplomstudien wird in deutscher Sprache durchgeführt und dient damit allgemein zur Kontrolle der deutschen Sprachkenntnisse. Spätestens bei der Zulassung kann im Zweifelsfall ein Nachweis der deutschen Sprachkenntnisse verlangt werden.
Wirtschaftsuniversität Wien	C1	Bei Antragstellung	Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Abschluss eines mindestens dreijährigen deutschsprachigen Studiums, erfolgreiche Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch 1) ÖSD-Zertifikat C1 2) Goethe Zertifikat C1 3) telc Deutsch C1 4) DSD2 5) DSH2 6) Test DaF	ja	-
Universität Linz	B2/C1	Bei Antragstellung	Österreichisches Reifeprüfungszeugnis, Reifeprüfungszeugnis aus einem deutschsprachigen Land bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule, Urkunde über den Abschluss	ja	A2 Kenntnisse müssen vorgewiesen werden, jedoch für ein ordentliches Studium ist B2 oder C1 nachzuweisen, je nach Studienrichtung.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			<p>eines mindestens zweijährigen Studiums in deutscher Sprache</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) ÖSD B2</li> <li>2) Goethe-Zertifikat B2</li> <li>3) telc</li> <li>4) DSH1</li> <li>5) DSD2</li> <li>6) TestDaF</li> </ol>		
Universität Klagenfurt	B2/C1	Bei Zulassung	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Abschlüsse (unbeschränkt gültig): a. Reifezeugnis aus einer Schule mit Unterrichts- und Prüfungssprache Deutsch bzw. einer österreichischen oder deutschen Auslandsschule b. Abschluss eines mindestens dreijährigen Studiums an einer anerkannten postsekundären Bildungseinrichtung mit Deutsch als Unterrichtssprache</li> <li>2) Absolvierung der Ergänzungsprüfung Deutsch B2 im Rahmen eines Vorstudienlehrgangs an österreichischen Universitäten (unbeschränkt gültig);</li> <li>3) Deutsch-Zertifikate: Sämtliche Nachweise (nicht älter als drei Jahre): a. Österreichisches Sprachdiplom – ÖSD Zertifikat B2; b. Goethe Institut – Goethe Zertifikat B2; c. telc Deutsch B2, d. Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang ausländischer StudienwerberInnen DSH1; e. Deutsches Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz DSD II, Niveau B2; f. Test Deutsch als Fremdsprache</li> </ol>	ja	In den Curricula kann festgelegt werden, dass abweichend von § 2 Abs. 1 Deutschkenntnisse auf dem Niveau C1 des Europäischen Referenzrahmens für Sprachen nachzuweisen sind.

<i>Universität</i>	<i>Deutsch Niveau für Zulassung</i>	<i>Wann sind sie vorzulegen?</i>	<i>Welche Nachweise der Deutschkenntnisse werden akzeptiert?</i>	<i>Gibt es einen Vorstudienlehrgang?</i>	<i>Sonstiges/Anmerkungen</i>
			(Test DaF), mindestens Niveau TDN 4 in allen Teilen; g. Zer		
Universität für angewandte Kunst Wien	-	-	-	nein	Deutschkenntnisse sind keine Aufnahmevoraussetzung.
Universität für Musik und darstellende Kunst Wien	B1/B2/C1	Bei Antragstellung	Reifezeugnis, Sprachdiplom: ÖSD-Zertifikat B1, B2, C1/ Goethe-Zertifikat B1, B2, C2; Zulassung zu einem deutschsprachigen Studium oder Abschluss eines deutschsprachigen Studiums an einer anderen anerkannten inländischen oder ausländischen postsekundären Bildungseinrichtung, das das erforderliche Eingangsniveau für die deutsche Sprache verlangt hat.	nein	Sprachniveau richtet sich nach Studienrichtung.
Universität Mozarteum Salzburg	A2/B2	Bei Zulassungsprüfung	positiv absolvierter Deutschkurs am Mozarteum, ÖSD-Zertifikat / Goethe-Zertifikat	nein	Deutschkenntnisse werden während Zulassungsprüfung getestet. Künstlerische Studien setzen Niveau A2 voraus, pädagogische Studien setzen Niveau B2 voraus.

## Anlage 2: In Deutschland anerkannte Sprachnachweise

Folgende standardisierte und qualitätsgesicherte Deutschprüfungen werden als Nachweise der für einen erfolgreichen Studienfortgang bzw. für eine Studienbewerbung erforderlichen Deutschkenntnisse zur Anerkennung an Österreichs Universitäten empfohlen:

Niv.	ÖSD*	Goethe Institut*	Telc*	TESTDAF*	KMK	HRK
<b>A1</b>	ÖSD Zertifikat A1 (ZA1)	Goethe-Zertifikat A1	telc Deutsch A1			
<b>A2</b>	ÖSD Zertifikat A2 (ZA2)  Integrationsprüfung A2 (IP A2)	Goethe-Zertifikat A2	telc Deutsch A2		A2-B1: Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz 1 (DSD 1)	
<b>B1</b>	ÖSD Zertifikat B1 (ZB1) (hg. ÖSD und GI)  ÖSD Zertifikat Deutsch Österreich B1 (ZDÖ B1)  Integrationsprüfung B1 (IP B1)	Goethe-Zertifikat B1 (hg. ÖSD und GI)	telc Deutsch B1			
<b>B2</b>	ÖSD Zertifikat B2 (ZB2)	Goethe-Zertifikat B2	telc Deutsch B2	Test DaF Niveau 3 (TDN3 = B2-)	B2-C1: Deutsche Sprachdiplom der Kultusministerkonferenz 2 (DSD 2)	Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang 1 (DSH 1)
<b>C1</b>	ÖSD Zertifikat C1 (ZC1)	Goethe-Zertifikat C1	telc Deutsch C1 Hochschule	Test DaF Niveau 4 (TDN4 = B2 –C1)  Test DaF Niveau 5 (TDN5 = C1+)		Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang 2 (DSH 2)  Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang 3 (DSH 3)

Niv.	ÖSD*	Goethe Institut*	Telc*	TESTDAF*	KMK	HRK
C2	ÖSD Zertifikat C2 (ZC2)  ÖSD Zertifikat C2 / Wirtschaftsdeutsch (ZC2/WD)	Goethe-Zertifikat C2: (Großes Deutsches Sprachdiplom)	telc Deutsch C2			